



### 義務職員

本局的服務和運作，除了由受薪職員執行外，還有賴義務職員的協助。義務職員以義務性質恆常參與本局工作，具有明確的職責，負責策劃和執行所屬單位的服務。現時義務職員共有 65 名，其中 23 名為全職，42 名為半職。全職義務職員每月需服務 8 節（約 32 小時）或以上，而半職的每月需服務至少 4 節（約 16 小時）。年內，義務職員總服務時數接近 13,000，為嘉許他／她們對機構的貢獻，本局向每位義務職員頒發感謝狀。

### Volunteer Staff

Our Volunteer Staff was one of the major pillars of support to AVS' service and operation. Similar to paid staff, Volunteer Staff had clearly defined responsibilities and were assigned to different service units within AVS to support programme planning and implementation. Currently, we have 65 Volunteer Staff members, including 23 full-time and 42 part-time. Full-time and part-time Volunteer Staff committed themselves to at least 8 sessions of services (about 32 hours) and 4 sessions (about 16 hours) per month respectively. In the year, they collectively performed nearly 13,000 hours of service, and were presented certificates of appreciation in recognition of their contribution.

#### 財務及行政助理 Finance & Administration Assistant

林賽珠女士 Ms Lam Choi Chu  
白勵瑩女士 Ms Pak Lai Ying, Hilda

#### 籌募及推廣主任 Fundraising & Promotion Officer

陳柱光先生 Mr Chan Chu Kwong, Mike  
林婉華女士 Ms Lam Yuen Wah, Gina

#### 特別項目助理 Special Projects Assistant

盧汶詩女士 Ms Lo Marjorie Macy

#### 義工服務主任 Volunteer Service Officer

陳秀雲女士 Ms Chan Sau Wan, Wendy	馬興和先生 Mr Ma Hing Woo
陳慧華女士 Ms Chan Wai Wah, Viva	馬立銘先生 Mr Ma Lap Ming, Alan
張玉儀女士 Ms Cheung Yuk Yee, Betsy	倪敏芬女士 Ms Ngai Man Fan, Fanny
蔣敬華先生 Mr Chiang King Wah, Simon	戴滄蕊女士 Ms Tai Ho Sum, Shelly
鍾麗貞女士 Ms Chung Lai Ching, Hilda	譚佰佳先生 Mr Tam Pak Kai, Michael
何佐坤先生 Mr Ho Jor Kwan	謝寶齡女士 Ms Tse Po Ling, Pauline
洪清嫻女士 Ms Hung Ching Han, Stella	黃浩文先生 Mr Wong Ho Man, Hoffman
葉慧心女士 Ms Ip Wai Sum, Fion	王嘉悠女士 Ms Wong Ka Yau, Angel
李蕙心女士 Ms Lee Wai Sum, Alice	王國強先生 Mr Wong Kwok Keung
梁淑儀女士 Ms Leung Shuk Yee, Oli	黃麗卿女士 Ms Wong Lai Hing, Tracy

#### 義工服務助理 Volunteer Service Assistant

陳惠英女士 Ms Chan Wai Ying	劉笑薇女士 Ms Lau Siu Mi
張日初先生 Mr Cheung Yat Chor	梁子深先生 Mr Leung Chi Sum, Alan
何根明先生 Mr Ho Kan Ming, Thomas	吳麗球女士 Ms Ng Lai Kow, Louisa
林康源先生 Mr Lam Hong Yuen, Tony	譚玉潔女士 Ms Tam Yuk Kit

## 義務職員 Volunteer Staff

### 義工計劃主任 Volunteer Projects Officer

鄭慶偉先生	Mr Cheng Hing Wai
何碧瑜女士	Ms Ho Pik Yue, Cecilia
許淑琪女士	Ms Hui Shuk Kei
劉婉雯女士	Ms Lau Yuen Man, Sidney
李凱雯女士	Ms Lee Hoi Man
梁燕嫻女士	Ms Leung Yin Han
羅鳳緣女士	Ms Lo Fung Yuen
麥玉玲女士	Ms Mak Yuk Ling, Hilary

### 培訓主任 Training Officer

張雁洋先生	Mr Cheung Ngan Yeung, Mike
張寶琮女士	Ms Cheung Po King, Amy
馮漢傑先生	Mr Fung Hon Kit
韓劍德先生	Mr Hon Kim Tak, Ricky
李岳恩先生	Mr Lee Ngok Yan, David
李瓊君女士	Ms Lee Oi Kwan, Margaret
麥桂成先生	Mr Mak Kwai Sing, Raymond
吳榮基先生	Mr Ng Wing Kei
潘炳良先生	Mr Poon Ping Leung, Allan

蘇凱寧女士	Ms So Hoi Ning, Karen
蔡靖女士	Ms Tsoi Ching
溫婉儀女士	Ms Wan Yuen Yee, Elsie
黃立成先生	Mr Wong Lap Shing, Daniel
黃穎莊女士	Ms Wong Wing Chong, Fannie
余泳洋女士	Ms Yu Wing Yeung, Janet

### 培訓助理 Training Assistant

徐偉斌先生	Mr Chui Wai Bun, Ben
郭良玉女士	Ms Kwok Leung Yuk, Cecilia
鄭寶鈴女士	Ms Kwong Po Ling, Sandy

### 長者服務助理 Elderly Service Assistant

陳美芳女士	Ms Chan Mee Fong
陳柏樺先生	Mr Chan Pak Wah, Billy
鍾婉蓮女士	Ms Chung Yuen Lin, Connie
郭鈺梅女士	Ms Kwok Yuk Mui
黃淑芬女士	Ms Wong Shuk Fun, Garman
袁惠芳女士	Ms Yuen Wai Fong

## 資助機構及捐款人士

本局對下列機構的撥款資助及鼎力支持，謹致萬分感謝。

- 民政及青年事務局
- 社會福利署
- 香港公益金
- 香港賽馬會慈善信託基金

本局謹向所有在年內作出贊助的機構和捐款人士，深表謝意。名單未能盡錄，捐款港幣二千元或以上者，芳名臚列如下：

### 企業 / 團體 Corporations / Organisations

Altromin Ltd
ASMPT Technology Hong Kong Ltd
Broadland (Hong Kong) Co Ltd
C & Y Accounting Management Ltd
China Business Ltd
China Taiping Insurance Group Ltd
China-Tech Engineering (International) Ltd
CLP Power Hong Kong Ltd
Crystal Knitters Ltd
DHL Global Forwarding (Hong Kong) Ltd
Duppy Fund
Esri China (Hong Kong) Ltd

## Sponsors and Donors

AVS wishes to express its sincere gratitude to the following organisations, whose funding and support made our delivery of quality programmes and services possible.

- Home and Youth Affairs Bureau
- Social Welfare Department
- The Community Chest of Hong Kong
- The Hong Kong Jockey Club Charities Trust

We are grateful to all donors and sponsors for their support to AVS. Donors contributing HK\$2,000 or more are listed below:

Grant Thornton Hong Kong Ltd
Hang Oi Charitable Foundation Ltd
Henderson Land Group
Hong Kong Dental Association Ltd
Kwan Sang Charity Foundation Ltd
MTR Corporation Ltd
NEC Hong Kong Ltd
New World Development Co Ltd
NWS Holdings Charities Foundation Ltd
Poly Mark Trading Ltd
Public Bank (Hong Kong) Ltd
Public Finance Ltd